

La Parole parlée

**JÉSUS-CHRIST EST LE MÊME HIER,
AUJOURD'HUI ET ÉTERNELLEMENT**

**Jesus Christ The Same Yesterday,
Today, And Forever**

15 Mai 1958
Fairfield, ME, USA

William Marrion Branham

JÉSUS-CHRIST EST LE MÊME HIER, AUJOURD'HUI ET ÉTERNELLEMENT

Jesus Christ The Same Yesterday, Today, And Forever

15 Mai 1958
Fairfield, ME, USA

1 Merci beaucoup. Vous pouvez vous asseoir. C'est pour moi une expérience très inhabituelle ce soir; en effet, j'ai impatientement attendu, depuis ma tendre jeunesse, d'avoir une occasion de prêcher aux gens de Maine. Alors qu'encore petit garçon, j'avais l'habitude de venir ici aller chasser vers le lac Moosehead, de l'étang Squaw, de la ferme Pittston, sur les terrains là loin. Je rencontrais des gens très gentils, et je me demandais donc si c'était bien là le genre dont Maine était remplie. Et ça fait deux jours que je suis ici dans votre belle ville, et j'ai vu que c'est le cas, des gens vraiment honnêtes.

Eh bien, on parle de l'hospitalité du Sud, eh bien, ils... Je pense que ça, ça s'appelle l'hospitalité du Nord. Il y a donc ici des gens les plus gentils que j'ai jamais vus de ma vie, malgré mes cinq tours du monde.

2 Donc, je suis certainement content d'être ici ce soir dans ce bel auditorium et de voir ce merveilleux rassemblement, qui se tient dans ce genre d'endroit, éloigné de la grande ville, ainsi que votre enthousiasme, votre amour pour Christ, en venant comme ça la première soirée, alors que d'autres, peut-être, n'en avaient jamais témoigné de l'intérêt dans leur vie. Ainsi, c'est vraiment magnifique. J'apprécie ça. Je regrette que nous n'ayons eu qu'une seule soirée. Je m'imagine que si nous tenions une campagne normale de huit ou dix jours ici, le Seigneur accomplirait de grandes choses parmi nous. Il le fera de toutes les façons ce soir; nous l'avons tant attendu.

3 Maintenant, nous ne cherchons pas à représenter une quelconque dénomination ecclésiastique. Nous... Moi-même, j'ai été ordonné dans l'Eglise baptiste missionnaire. Et...?... Je n'ai donc point—je n'ai donc point quitté l'église; j'ai juste commencé par me tenir entre les... les divergences entre différentes dénominations, et à aller dans ce genre de réunions afin de prier pour les malades. Cela m'aide, mes amis, depuis que le Seigneur m'a donné... Mon désir n'est pas de consacrer tout cela à une dénomination; c'est pour le Corps entier du Seigneur Jésus-Christ, peu importe l'église dont on est membre.

Je paissais souvent le bétail quand je séjournais à l'ouest et je remarquais, lorsque nous amenions le bétail à la forêt, que le garde forestier se tenait là pour examiner le bétail à la clôture démontable. Plusieurs fois, je me suis tenu là, la jambe posée sur le pommeau de la selle, observant. Et le garde forestier ne prêtait pas tellement attention à la marque que portait le bétail, ce qui importait—ce qui

importait, c'était la race de la vache. La vache portait une étiquette de sang, et elle devait être un Hereford pur sang, sinon elle n'entrerait pas dans la forêt. C'était là l'essentiel.

4 Et je pense qu'il en sera ainsi au jour du Jugement. Il ne s'agira pas du tout de la marque que nous portons, mais du Sang sous Lequel nous sommes. Le Sang de Jésus-Christ, le Fils de Dieu, sera la marque de Ses enfants. Certains parmi nous peuvent se dire méthodistes, ou baptistes, ou des assemblées de Dieu, ou de l'Eglise apostolique, ou peu importe son nom, mais il arrivera, je crois, que nous tous qui sommes sous le Sang, nous entrerons en ce jour-là. C'est exact. Je m'attends à vous voir là à ce grand rassemblement tant attendu par tous les êtres humains au cours des âges.

Eh bien, nous parlons plus de la guérison divine dans nos réunions. Mais nous ne cherchons pas à mettre l'accent sur la guérison divine. Nous ne pouvons pas mettre l'accent sur l'accessoire. La guérison divine n'est qu'un—un don pour présenter Christ. Eh bien, le...?... La guérison divine, c'est pour attirer l'attention des—des gens afin de leur faire savoir que Jésus les aime. Et la guérison la plus importante que nous recherchons, c'est celle de l'âme de l'homme. Que les hommes qui sont nés de nouveau aient la Vie Eternelle, qu'ils ne périssent point, mais ressuscitent au dernier jour. Et alors, il faudra l'esprit de votre ...?...

5 Nous irons dans une petite... une autre ville au sud d'ici, Bangor, je pense, dans le Maine. Nous y passerons la fin de cette semaine et le début de la semaine prochaine, six jours. Ce sera notre plus long séjour dans ce—dans ce...?... campagne de guérison. Si vous êtes—si vous êtes toujours ici jusque là, nous serons très impatients de vous voir. Et nous espérons qu'au cours de cette série de réunions, peut-être, nous allons peut-être nous familiariser. Avec une ou deux soirées, vous en arrivez bien à dire: «Eh bien, je me demande.» Peu après alors...?... et au revoir, pour ne plus jamais vous revoir. Mais lorsque nous pouvons rester quelques soirées jusqu'à voir que Dieu est...?... agissant parmi nous.

Eh bien, je crois que, si on se familiarise, que Jésus-Christ demeure le même hier, aujourd'hui et éternellement. Eh bien, nous souhaitons lire un court passage des Ecritures dans un instant.

Et j'aimerais dire à ceux qui parrainent ici, aux pasteurs, que nous vous sommes certainement reconnaissant pour cette opportunité, mes bien-aimés frères. Je—je prie que le Dieu du Ciel bénisse abondamment votre ville, et qu'Il vous accorde le désir de votre coeur.

6 Maintenant, avant que nous ouvrons Sa précieuse Parole, tout homme qui est... ou toute femme, ou tout enfant qui en est physiquement apte, peut ouvrir les pages, mais il faut le Saint-Esprit pour ouvrir réellement la Parole à nos coeurs, car Elle est écrite par le Saint-Esprit. La Bible dit: «C'est poussés par le Saint-

Esprit que les hommes d'autrefois ont écrit la Bible.» Ainsi donc, Elle est inspirée. Aucun être humain n'a le droit de dire: «Nous En avons l'interprétation, et personne d'autre.» C'est le Saint-Esprit qui En a l'interprétation. Et demandons-Lui ce soir de bien vouloir L'interpréter pour nous pendant que nous Lui rendons gloire. Inclignons la tête juste un instant pour la prière.

Maintenant, surtout pour ceux qui n'ont jamais assisté aux réunions auparavant, soyons vraiment sincères maintenant, et...?... «Que je débarrasse leur coeur de tout préjugé.» Vous qui êtes malade ici, dites: «Ô Dieu, sois miséricordieux envers moi, j'ai bien le pressentiment que c'est la soirée de ma guérison.» Que le pécheur dise aussi: «Ô Dieu, sois miséricordieux envers moi», pendant que nous prions.

7 Adorable Dieu très Saint, nous entrons d'abord dans Ta Présence au Nom du Seigneur Jésus. Car Sa Sainte Parole bénie nous a appris que tout ce que nous demanderons au Père en Son Nom, nous le recevrons. Ainsi donc, nous n'avons aucun autre nom ni aucun mérite sur base duquel Te rencontrer. Nous venons humblement, avec respect, en Ton Saint et honorable Nom, sachant que selon Sa Parole, Tu es Saint, et nous aurons cet entretien avec Toi.

Or, ce rassemblement se tient, Père; Tu en as vu chaque geste, et c'est uniquement pour la gloire de Dieu et pour aider Sa glorieuse Eglise, le Corps invisible de Son Fils.

8 Et nous Te prions, Père, de guérir tous les malades qui sont dans la salle ce soir; qu'il n'y ait dans cette salle personne de faible qui ne soit pas complètement guérie. Que le pécheur, Seigneur, l'incroyant, ait tellement honte, soit tellement embarrassé dans la Présence du glorieux Saint-Esprit qu'il verra et dira: «Ô Dieu, sois miséricordieux envers moi en ce jour... ce soir.»

Et, accorde, Seigneur, que ceux qui, on dirait, attendent, qui longent la route, ces faibles mains qui pendent, ceux qui sont devenus froids et indifférents alors qu'ils attendent la Venue, qu'ils soient fortement encouragés ce soir et qu'ils se lèvent par la force du Seigneur.

Ô Dieu, accorde une puissante bénédiction en ces lieux, tout autour, ce soir, qui déclenchera un réveil à l'ancienne mode dans chaque foyer, dans chaque église, de la contrée. Seigneur, nous savons qu'il ne nous reste pas beaucoup de temps, selon le calendrier, pour travailler pour la cause de...?... différentes villes et le temps de la fin est...?...

Maintenant, aide-nous à nous comporter ce soir comme Tes enfants bien-aimés. Et opère au travers de nous, par le Saint-Esprit, car nous le demandons au Nom de Ton Fils bien-aimé, Jésus, amen.

9 Je souhaiterais aborder maintenant la Parole, juste un petit tableau que j'utilise généralement la première soirée pour vous présenter l'appel que le Saint-Esprit m'a donné. Et étant un fondamentaliste ferme, qui croit la Parole éternelle de Dieu, je crois que tout ce que Dieu a écrit est une partie de Lui-même. Je crois que les Écritures déclarent: «Au commencement était la Parole, et la Parole était avec Dieu, et la Parole était Dieu.» Par conséquent, cette Parole est une partie de Dieu.

Et si vous abordez cela comme ça, vous abordez Sa Parole comme si vous L'abordiez, Lui, car personne ne vaut plus que Sa Parole. Si je ne peux pas vous croire sur parole, je ne vous croirai en rien, vu que vous êtes soutenu par les hommes. Et c'est ainsi que je crois en Dieu. Si Dieu a fait une promesse et s'Il est le Dieu Tout-Puissant, Il doit rester fidèle à Sa promesse pour garder Sa position de Dieu Tout-Puissant. Il ne peut pas faire une promesse, et ensuite se rétracter. Je peux faire une promesse et avoir à me rétracter. Vous pouvez faire une promesse et avoir à vous rétracter, car nous sommes des hommes. Et nous sommes—nous sommes limités. Mais Lui est Infini. Dieu ne peut pas devenir plus sage, plus intelligent. Pour commencer, Il était parfait. Et lorsque Dieu fait une déclaration, elle est bien parfaite.

10 Si Dieu fait une déclaration concernant une crise et que cette crise resurgisse, Il est tenu de l'aborder de la même manière, de la même façon, qu'Il l'avait abordée la première fois, sinon Il avait mal agi lorsqu'Il avait abordé cela la première fois. Vous voyez, si Dieu a guéri des malades pour commencer, lorsqu'il y avait une crise... Quand Moïse n'avait pas de médicament pour les malades, Dieu a élevé un serpent d'airain au désert et Il a fait l'expiation pour les malades et les affligés, parce qu'il y avait une crise. Si donc cette crise-là...?... voir une crise et savoir qu'il n'y a pas de médicament pour nous aider, Dieu doit agir de même pour nous, sinon Il avait mal agi lorsqu'Il avait agi pour Moïse. Il est Dieu; Il ne peut pas changer. Il n'a pas plus de connaissance ou moins de connaissance; Il est parfait éternellement.

J'aimerais lire une portion de Sa Parole qui se trouve dans Saint Jean 12, verset 20, et puis Hébreux 13.8, comme sujet.

Quelques Grecs, du nombre de ceux qui étaient montés pour adorer pendant la fête, s'adressèrent à Philippe, de Bethsaïda en Galilée, et lui dirent avec instance: Seigneur, nous voudrions voir Jésus.

Dans Hébreux 13.8, il est écrit:

Jésus-Christ est le même hier, aujourd'hui et éternellement.

11 Maintenant, nous aimerions considérer ce... Croyez-vous qu'Il est le même hier, aujourd'hui et éternellement? Croirez-vous cela parce que la Bible le déclare? Si vous croyez, j'aimerais que vous leviez la main, chaque croyant. Eh bien, c'est parfait. Si Dieu dit qu'Il est le même, alors Il doit être le même, sinon les Ecritures sont fausses. Et si un passage des Ecritures est faux, je redouterais de faire confiance en Cela, car un autre passage pourrait être faux. Soit Elle est vraie sur toute la ligne, soit Elle est fausse sur toute la ligne. Si, par exemple, on trouve tous ceux qui sont dans cette salle-ci crevant de faim, et qu'un grand multimillionnaire se pointe à la porte et disait: «Demain à neuf heures, je vais donner mille dollars à cinquante personnes ici présentes», personne ne pourrait avoir la foi. S'il disait: «Je vais donner mille dollars à une personne ici présente demain», personne ne pourrait avoir la foi. Il se pourrait que ce soit vous, ou non. Vous n'auriez la foi que s'il disait: «Je donnerai à chacun de vous mille dollars.» Vous pouvez alors tous avoir la foi. «Que celui qui veut vienne», déclarent les Ecritures. C'est pour quiconque veut; ça dépend de vous si vous voulez venir. L'invitation est lancée.

12 Eh bien, nous aimerions faire remarquer que ces Grecs qui étaient venus adorer étaient enthousiasmés, car ils voulaient voir Jésus. Je pense que c'est le désir du coeur de chaque personne qui ait jamais entendu Son Nom. Il désire voir qui c'est. Je sais que c'est le désir de mon coeur. Et je suis sûr que c'est le désir de chaque coeur qui est ici: «Messieurs, nous voudrions voir Jésus.»

Et il a été conduit... ces Grecs ont été conduits auprès de Jésus par un prédicateur du nom de Philippe. Il est allé prendre André, et ils les ont conduits auprès de Jésus. Or, si leur désir était de Le voir et qu'ils L'ont vu, et que notre désir est de Le voir, et que la Bible déclare qu'Il est le même hier, aujourd'hui et éternellement, pourquoi alors ne pouvons-nous pas Le voir?

13 Eh bien, dans ma ville, il y avait un petit garçon il y a quelque temps; il devint tout préoccupé dans son école du dimanche. A son retour à la maison, il a demandé à sa maman: «Maman, peut-on voir ce Grand Dieu dont on nous parle?»

Elle lui a répondu: «Pose la question à ton moniteur de l'école du dimanche.» Et quand il a posé la question au moniteur, ou plutôt, quand il a posé la question à la monitrice, celle-ci lui a répondu: «Pose la question au pasteur.» Et il a demandé au pasteur et le pasteur a dit: «Non, fils, personne ne peut voir Dieu et vivre.»

Eh bien, ce petit garçon, cela ne rencontrait pas sa préoccupation. Alors, il avait l'habitude de pêcher à la rivière avec un vieux pêcheur du nom de Wiseheart, qui était un diacre dans notre église. Et alors, un jour, pendant qu'ils descendaient la rivière, un orage éclata. Il y avait eu de la poussière en été, et l'eau avait débarrassé toutes les feuilles de la poussière. Le soleil se couchait à l'ouest, alors que le vieux pêcheur et le petit garçon descendaient après avoir jeté

leur filet. Un arc-en-ciel était apparu. Et pendant que le vieux pêcheur contemplait cet arc-en-ciel, le petit garçon a remarqué que des larmes commençaient à couler sur les joues barbues de ce dernier.

14 Et les larmes de cristal qui tombaient de sa barbe grisonnante ont, en quelque sorte, éveillé des émotions chez le petit garçon. Il a alors couru de la poupe du canot jusqu'au milieu, il est tombé sur les genoux du vieux pêcheur et lui a dit: «Monsieur, je vais vous poser une question à laquelle apparemment personne ne peut me répondre.»

Et il a dit: «Laquelle, mon garçon?»

Il a dit: «Dieu est très grand, le Dieu qui a créé cet arc-en-ciel.» Il a dit: «Peut-on voir Dieu?»

Et le vieux pêcheur, fasciné par la préoccupation de cet enfant, l'a pris dans ses bras et lui a dit: «Que Dieu bénisse ton petit coeur, chéri. Tout ce que j'ai vu pendant quarante ans, ça a été Dieu. Et pour voir Dieu, il faut L'avoir à l'intérieur; vous pouvez alors bien voir. Alors, vous Le connaissez, vous pouvez comprendre, Il se révélera.»

15 Jésus a dit: «Encore un peu de temps, et le monde ne Me verra plus; mais vous, vous Me verrez, car Je serai avec vous, même en vous, jusqu'à la fin du monde.» Tout lecteur de la Bible sait que c'est vrai. Jésus promet donc par Sa propre Parole qu'il y aura des gens qui Le verront jusqu'à son retour à la fin du monde. «Encore un peu de temps, et le monde ne Me verra plus; mais vous, vous Me verrez, car Je (un pronom personnel) serai avec vous, même en vous, jusqu'à la fin du monde.» Ai-je bien lu cette Ecriture, ou était-Il simplement en train de taquiner les disciples? S'Il les taquinait, faisant une plaisanterie, faisant des histoires, alors Il n'était pas le Fils de Dieu. Soit c'est la vérité, soit pas.

Et alors, vous direz: «Eh bien, Frère Branham, je pense que Dieu est dans des fleurs.» Moi aussi. Mais ces Grecs voulaient voir Jésus, ils voulaient Le voir. Eh bien, Il a dit dans les Ecritures, dans les Ecrits: «Vous ferez aussi les oeuvres que Je fais.» Eh bien, pour faire justice en fait à cette déclaration donc, il nous faudra revenir dans les Ecritures pour voir ce que Jésus était hier, puis voir ici ce qu'Il sera aujourd'hui.

16 Maintenant, j'aimerais vous poser une question, à vous qui êtes dans l'assistance ce soir: Ne serait-ce pas une chose convenable pour les méthodistes, les baptistes, les catholiques, les protestants et que sais-je encore, qui répètent sans cesse: «Mon église le croit comme ceci»? «Mon église le croit comme ceci»? Ce qui est parfaitement en ordre. Mais si vous voulez réellement voir ce qu'Il était hier, afin que vous sachiez ce qu'Il est aujourd'hui, il vous faudrait examiner les Ecritures pour voir ce qu'Il était hier. Nous ne prendrons alors pas la parole de l'église, nous avons la Parole de Dieu même là-dessus.

Eh bien, Il doit être aujourd'hui ce qu'Il était hier, sinon Il n'est pas le même hier et aujourd'hui. Maintenant, selon Sa Promesse, Il a dit: «Vous ferez aussi les oeuvres que Je fais, vous en ferez davantage.» Je sais que King James dit ici: de plus grandes, mais vous en avez une bonne traduction, c'est ce qui est rendu par davantage. Personne ne peut faire de plus grandes; Il a arrêté le cours de la nature, Il a ressuscité les morts, Il a guéri les malades, Il a tout fait. Vous ne pouvez rien faire de plus grand, mais Dieu, le Saint-Esprit, peut être dans l'Eglise universelle, à travers le monde, à la fois. Juste comme toutes les eaux de l'océan. Comme le...

17 Dieu a donné à Jésus Son Esprit sans mesure. En Lui habitait corporellement la plénitude de la Divinité. Il était Dieu manifesté dans la chair. La Bible déclare: «Dieu était en Christ, réconciliant le monde avec Lui-même.» Mais en donnant Son Esprit à nous les fils adoptés, Il nous En donne un seau plein provenant de cet océan. Lui avait toute la plénitude de la Divinité; nous, nous n'En avons qu'une portion, comme un don du Saint-Esprit.

Mais si je prenais un seau plein d'eau d'océan, ou même une cuillerée de cela, de l'océan, les mêmes produits chimiques qui sont dans tout l'océan se retrouveraient dans cette cuillerée, mais seulement en moindre quantité, pas en moindre qualité. De même, le même Saint-Esprit qui était en Christ est dans Son Eglise.

18 Maintenant, voici pour vous le prouver. Il a dit: «Je suis le Cep, vous êtes les sarments.» Or, ce n'est pas le cep qui porte les fruits. Le cep ne fait qu'émonder le sarment, et c'est le sarment qui porte les fruits. Par conséquent, l'unique moyen pour Jésus-Christ de pouvoir s'exprimer ce soir, c'est par mes lèvres, ou les vôtres, mes mains ou les vôtres, ma vie ou la vôtre. «Je suis le Cep, vous êtes les sarments.» Ce n'est plus Lui qui porte des fruits, Lui émonde seulement Son Eglise, et c'est cette dernière qui porte les fruits.

Eh bien, quel genre de fruit portera-t-Elle? Si la Vie qui était en Lui est dans Son Eglise, Elle portera le même genre de Vie que Lui avait porté lorsqu'Il était ici. Comprenez-vous?

Remarquez bien, si vous alliez à une vigne, vous vous attendriez à trouver des raisins. Ici au sud, je ne sais pas si vous avez cela; là chez nous, il y a des potirons. Et si vous allez à un potiron, vous vous attendrez à trouver des potirons, si c'est une bonne plante fertile. Des pastèques, vous en cueillerez à une pastèque.

19 Et si nous venons au Cep, Christ, Son Eglise, que trouvons-nous? Des querelles, des ressentiments, des disputes sur la théologie, la haine, la malice, des luttes. Et nous appelons cela les oeuvres de Dieu! Les Ecritures déclarent que ce n'est pas ça. «A ceci tous connaîtront que vous êtes Mes disciples, si vous avez l'amour les uns pour les autres.» L'amour de Dieu dans Son Eglise fait de chaque

membre une partie de Lui. C'est donc sur base de cet amour-là et sur ce fondement-là que vous bâtissez votre église.

Remarquez maintenant, pour ne pas vous prendre trop de temps, on peut passer des heures là-dessus, à montrer ce qu'Il a promis. Mais maintenant, voici la question: «Est-Il le même aujourd'hui qu'Il était autrefois?» Est... Il est le même dans chaque aspect, à l'exception du corps physique. Eh bien, quand Son corps viendra, alors nous retournerons à la Maison avec Lui.

Mais Son corps a été ressuscité, Il est assis sur le Trône de Dieu ce soir pour intercéder sur base de notre confession. Il est un Sacrificateur, le Souverain Sacrificateur de notre confession: Hébreux 3.1. Il est donc assis là en tant que Souverain Sacrificateur. Et puissé-je dire ceci, Eglise, qu'il n'y a aucun autre médiateur, entre Dieu et l'homme, que Jésus-Christ; c'est ce que déclarent les Ecritures. Il est l'Unique à se tenir entre Dieu et l'homme pour intercéder. Et les Ecritures déclarent qu'Il est le Souverain Sacrificateur qui peut compatir à nos infirmités.

20 Maintenant, retournons pour voir ce qu'Il était. J'ai lu dans Saint Jean 12. Maintenant, pour vous les bien-aimés des—des régions et ville, par ici, lorsque vous retournerez chez vous ce soir, ou le matin, dans la fraîcheur de la journée, vous les femmes, pendant que votre mari sera au travail, ou que vous priez juste avant d'aller au lit ce soir ou demain soir, ou à midi, si vous avez votre Bible, prenez Saint Jean 1, et voyons ce qu'Il était hier. Eh bien, n'importe lequel de ces—de ces passages des Ecritures Le montrera, mais nous allons lire dans Saint Jean 1.

Après qu'Il fut baptisé du Saint-Esprit, Dieu était venu et s'était manifesté, quarante jours durant, dans le désert; Il est venu, Il a commencé Son ministère.

Maintenant, j'aimerais vous poser une question, et j'aimerais que vous me répondiez par une main levée. Si nous pouvons découvrir ce qu'Il était hier, et qu'Il venait ici ce soir parmi vous montrer qu'Il est le même aujourd'hui comme hier, combien parmi vous Le recevront? Faites voir la main. Levez-la en l'air maintenant, chaque croyant. Merci. Voyons ce qu'Il était.

21 Maintenant, premièrement, la raison pour laquelle cet événement phénoménal se déroule aujourd'hui est que ceci est la fin de l'âge de l'église des Gentils. Eh bien, chaque érudit sait que—que nous sommes à la fin. Lorsque Jésus était ici dans un corps de chair, Il n'est pas allé chez les Gentils. Il a interdit à Ses disciples d'aller chez les Gentils. Il a dit: «Je n'ai pas été envoyé vers eux; allez plutôt vers les brebis perdues d'Israël. Et quand vous irez, prêchez et dites-leur: 'Le Royaume est proche', ainsi de suite. Il n'a jamais visité les Gentils. En effet, il y avait quelques milliers d'années pour appeler l'Eglise, chez les nations.

Mais dans Saint Jean 1, nous voyons qu'il y a un homme qui a été sauvé et, vite, il est allé prendre son frère. Maintenant, c'est un bon signe qu'il était sauvé: il est allé trouver son frère. Et quand il a amené son frère, qui était un pêcheur, auprès de Lui, de Jésus... Et la Bible dit que c'était un homme du peuple sans instruction. Il ne pouvait même pas signer de son propre nom.

Et lorsqu'il est entré dans la Présence du Seigneur Jésus, ce Dernier lui a dit: «Ton nom est Simon, et ton père s'appelle Jonas.» Que pensez-vous que ce pêcheur, un homme du peuple sans instruction, a pensé quand un Homme qui ne l'avait jamais vu de sa vie, ou que lui non plus n'avait jamais vu de sa vie, quand il est entré dans Sa Présence, Lui lui a dit qui il était et qui était son père? Quelqu'un a-t-il déjà lu cela dans les Ecritures? Saint Jean, chapitre 1, vers le verset 8.

22 Et cet homme L'a regardé, et il est devenu un serviteur du Seigneur Jésus. Plus tard il a été appelé Céphas par le Seigneur Jésus. Et c'était saint Pierre. Cet homme qui ne pouvait pas signer de son propre nom, cet homme qui était appelé un homme du peuple sans instruction, a reçu les clés du Royaume dans ses mains.

Maintenant, voyez-vous ce que nous avons fait avec cela? Nous avons cherché à amener les gens à Christ par l'instruction. Vous ferez tout aussi bien d'oublier cela. Aucun autre programme, en dehors du programme à l'ancienne mode, n'y parviendra: la nouvelle naissance. Naître de nouveau, c'est l'unique moyen qui puisse jamais exister. Nous avons essayé de—de les instruire, nous avons essayé de former des associations, et autres, pour amener les gens à fraterniser. Et cela les éloigne davantage de Dieu. Et nous causons du tort, nous érigeons des murs dénominationnels, et nous nous séparons les uns des autres.

23 Mais une très bonne dose du Saint-Esprit à l'ancienne mode dans votre coeur vous fera oublier votre orgueil. Cela fera que celui qui est en smoking entoure de ses bras celui qui est en salopette et l'appelle frère. Cela amènera celle qui est en robe de soie à entourer de ses bras celle qui est en calicot, et l'appeler soeur. Cela fait en vous quelque chose qui va au-delà de la conception intellectuelle; c'est la naissance de l'Esprit qui vit dans le coeur humain.

Maintenant, aussitôt qu'Il eut dit cela à Simon, ce dernier devint Son serviteur. Aussitôt après Philippe s'approcha de Lui aussi. Il a dit—il a dit qu'il avait un autre ami, il a contourné les montagnes sur quinze miles [24 km] pour trouver son ami Nathanaël. Suivons-le juste quelques instants. Il va le chercher. Peut-être que madame Nathanaël était à la maison, et Philippe a demandé: «Où est Nathanaël?»

«Oh! Il est parti dans le verger il y a juste quelques instants.»

Il est allé dans le verger, et là, il a trouvé Nathanaël, là dehors, sous un arbre, comme le ferait toute personne honnête, priant. Et en bon gentleman

chrétien, évidemment, il n'a pas voulu l'interrompre pendant qu'il priait. Après qu'il eut terminé, je peux bien voir Nathanaël se relever et dire: «Eh bien, n'est-ce pas là Philippe!»

Observez-le là, il a un message. Sans s'attarder sur des préliminaires ni rien, il a dit: «Viens voir Qui nous avons trouvé.»

24 Je me demande ce qui arriverait si ce petit groupe de gens ici présents dans cette salle ce soir se souciait tant de Jésus. Je me demande ce qui arriverait si l'une de ces petites églises par ici se souciait tant que Jésus soit toujours dans son coeur. Votre-votre première soif, c'est Dieu. La première chose, c'est Jésus. «Viens voir qui nous avons trouvé: Jésus de Nazareth, le Fils de Joseph.»

Eh bien, maintenant, vous savez, cet homme que voici, Nathanaël, était orthodoxe, très direct, un homme de bien. Et je peux l'entendre dire à Philippe: «Eh bien, attends un instant, Philippe. Tu dois avoir piqué une crise ou quelque chose comme cela. Tu veux me dire que le Fils de Dieu viendrait de Nazareth, ce petit groupe de gens, là-bas, si mesquins? Si le Fils de Dieu, le Messie, était ici, Il irait au temple. Il irait à—à Jérusalem et non pas à Nazareth.»

25 Je dis ceci avec amour et respect, mais c'est de toute façon la même conception qu'on en a aujourd'hui, on ne peut pas croire cela. Mais même vous les catholiques, vous diriez: «Il irait à la cité de Vatican; Il le ferait savoir au pape.» Et vous les presbytériens, vous diriez: «Oh! Il le ferait savoir à l'évêque.» Et ainsi de suite, nous tous... Mais Dieu s'y prend à Sa manière. Et cela est toujours contraire à la façon dont les membres du clergé se sont représentés la chose, tout le temps. Vous les historiens, vous le savez. Jamais, en aucun âge, les membres du clergé n'en ont eu une bonne approche. Faites attention.

A vous les protestants premièrement, qu'en est-il d'Elie? On n'avait pas cru qu'il était rentré à la Maison à bord d'un char. Ils avaient envoyé leurs petits enfants derrière Elisée, dire: «Toi chauve, pourquoi n'es-tu pas monté?» Et le prophète a maudit ces enfants. Et une malédiction est tombée sur eux, et deux ourses ont tué quarante-deux petits enfants.

26 Qu'en est-il de Moïse? Quand Jésus était ici, Il a dit... les disciples Lui ont demandé, ils ont demandé: «Pourquoi ces scribes disent-ils (les prédicateurs), pourquoi disent-ils qu'Elie doit venir premièrement?» Il a dit: «Il est déjà venu, et vous ne l'avez pas reconnu.» Et ils ont su qu'Il parlait de Jean-Baptiste.

Maintenant, à vous les catholiques. Qu'en est-il de saint Patrick? L'église l'avait-elle reconnu? On pensait que c'était un sorcier. Mais après sa mort, le message ayant été livré, c'est alors que l'église l'a reçu. Qu'en est-il de saint François d'Assise, un prédicateur itinérant avec une Bible sous le bras, qui avait protesté contre l'Église catholique? Une fois, il est allé prêcher au coin; ce jour-là, les petits oiseaux criaient, il a dit: «Soeurs, tenez-vous tranquilles, gardez silence

pendant que je prêche.» Et ils lui ont obéi. Et après sa mort, c'est alors qu'il a été canonisé comme un saint dans votre église.

27 Qu'en est-il de Jeanne d'Arc? N'importe quel étudiant ici la connaît, une petite fille qui avait des visions, et des anges, et qui avait la révélation. Et...?... L'Eglise catholique l'a brûlée sur le bûcher, pendant qu'elle implorait la miséricorde, la traitant du même nom qu'on avait traité Jésus, de Béalzébul, de sorcière. Jeanne d'Arc fut brûlée comme une sorcière sur le bûcher par l'Eglise catholique romaine...?...

Et environ cent ans plus tard, ils ont découvert qu'elle n'était pas une sorcière, qu'elle était une sainte. Mais Dieu avait malgré tout fait passer Son Message. Et ils ont manqué de le voir. Ils n'ont pas reconnu qui était le Fils de Dieu jusqu'à ce qu'Il fût mort, enseveli et ressuscité. Dieu est souverain; Il accomplit Sa Parole. Et Sa... L'église doit se réveiller ici dans ces derniers jours. C'est vraiment pitoyable.

28 Il y a quelques semaines, dans ma ville, à Louisville, une dame circulait dans un bazar avec un petit garçon. Elle lui montrait des articles, en disant: «Regarde, chéri.» Et le petit garçon continuait à regarder fixement. Elle lui montrait autre chose: «Regarde, chéri.» Et le petit restait là, le regard fixe. Elle est allée directement à un comptoir où il y avait une petite babiole qui tintait. Elle a agité cela devant lui. Et le petit enfant avait le regard droit là dans le vide. Elle s'est écroulée en travers du comptoir, à bout de nerfs, et s'est mise à crier.

Et certaines personnes sont allées auprès d'elle voir ce qui n'allait pas. Elle a dit: «Il n'y a pas longtemps, il a adopté ce regard fixe, il regarde droit devant lui.» Elle a dit: «C'est un petit être humain; son attention devrait être attirée par des objets de cette vie humaine. Le médecin m'a dit, il n'y a pas longtemps, qu'il allait mieux. Mais, a-t-elle dit, ce n'est pas le cas.»

Et je me demande si ce n'est pas là pratiquement le cas de l'église aujourd'hui. Dieu agit chaque espèce de dons devant l'église, mais elle reste simplement assise, le regard fixe, disant: «Eh bien, je suppose que c'est très bien; si c'était dans ma dénomination, nous aurions pu accepter cela.»

Ne voyez-vous pas? L'église reste assise spirituellement, plutôt que mentalement, paralysée. Il y a eu des Billy Graham; il y a eu Oral Roberts, il y a eu de grands hommes, Jack Shulers, et que sais-je encore, pendant ces quelques dernières années, ils ratissent ce pays. Et cependant, eux donc, l'église reste tout bonnement assise: «Eh bien, je suis ceci; ou, mon église...» C'est le genre d'idées que vous avez.

29 Et Nathanaël pensait de même, il a dit: «Eh bien, un instant, a-t-il dit, si quelque chose de bien peut venir de Nazareth, ça ne pourrait pas être le Fils de Dieu; Lui irait auprès du souverain sacrificateur.»

Et je pense que Philippe lui a donné la meilleure réponse qu'un homme pût lui donner; il a dit: «Viens, et vois.» Eh bien, c'est du bon sens, c'est logique, c'est correct: «Viens, et vois de toi-même; ne reste pas à la maison. Viens et découvre toi-même. Viens, et vois.»

Et je vous dis ce que... [Espace vide sur la bande–N.D.E.] et à part cela, Il lui a dit qui était son père et quel était son nom.

«Oh! Alors, juste une minute donc,» a pu dire Nathanaël à Philippe, «Philippe, je crois que tu as perdu le nord.»

«Viens voir de toi-même.»

30 Ils sont entrés dans la foule où était Jésus. Eux, peut-être, ils étaient là dans la–l'assistance, ou peut-être dans la ligne de prière. Quand Jésus l'a vu pour la première fois, Il a dit: «Voici un Israélite dans lequel il n'y a point de fraude.»

Maintenant, rappelez-vous, c'est le début de Son ministère, ici; Il s'est ainsi présenté à la race juive: «Voici un Israélite dans lequel il n'y a point de fraude.» Eh bien, alors, vous direz: «C'était par son habillement.» Non, il pouvait avoir été un Arabe; il pouvait avoir été un Grec, n'importe quelle nation pratiquement. Tous les Orientaux s'habillent de même. Il a dit: «Voici un Israélite (Comment avait-Il su qu'il était un Israélite?) dans lequel il n'y a point de fraude.»

Et après qu'Il lui eut dit cela, il fut tellement étonné qu'il a dit: «Rabbi, quand m'as-Tu connu? Je ne T'ai jamais vu et Tu ne m'as jamais vu. Quand m'as-Tu connu?»

Il a dit: «Avant que Philippe t'appelât, quand tu étais sous l'arbre, Je t'ai vu.» Combien savent que c'est ce que déclarent les Ecritures? Là, c'était Jésus hier; c'est ainsi qu'Il s'est fait connaître aux Juifs.

31 Maintenant, oh! il y en avait là qui venaient de ces très grandes églises, des orthodoxes; savez-vous ce qu'ils ont dit dans leur coeur? Ils ont dit: «Cet Homme est un diseur de bonne aventure. Il est Béezébul. Il lit vos pensées.» Ils ont dit cela dans leur coeur, et Jésus a connu leurs pensées.

Et Il a dit... Ecoutez ce qu'Il a dit: «En vérité, Je vous le dis, vous dites cela contre Moi, le Fils de l'homme, Je vous le pardonnerai. Mais lorsque le Saint-Esprit sera venu faire la même chose, un seul mot contre Cela ne sera jamais pardonné ni dans ce siècle ni dans le siècle à venir.» Combien savent que c'est ce que déclarent les Ecritures? Quelle est donc notre situation ce soir s'Il se manifeste par le Saint-Esprit, qu'Il est juste le même?

32 Quelques jours plus tard, nous Le trouvons dans Saint Jean, chapitre 4; juste avant de terminer. Et nous Le trouvons au chapitre 4 de Saint Jean. Eh bien,

Il n'est pas allé chez les Gentils. Il n'a aucune fois accompli ce signe-là chez les Gentils, mais uniquement chez les Juifs. Mais ici, Il est en face des Samaritains. Il a renvoyé Ses disciples; en effet, Il était fatigué et Il s'est assis. Dans un petit panorama, quelque chose comme ceci ici, là où il y a... Si jamais vous avez été là, ce puits est toujours là, juste en dehors de la porte de Samarie. C'est Jacob qui l'avait creusé.

C'était vers midi, les disciples étaient entrés dans la ville acheter des vivres. Et pendant qu'ils étaient partis, Jésus se reposait, car Il avait prêché, guéri les malades et tout. Il était fatigué et épuisé. Et le Père, sans doute, Lui avait dit d'aller là; en effet, dans Saint Jean 5.19, Il avait été interrogé au sujet de la guérison d'un homme, et Il avait dit: «En vérité, en vérité, Je vous le dis, le Fils ne peut rien faire de Lui-même, mais ce qu'Il voit faire au Père.» Combien ont déjà lu cela? Saint Jean 5.

33 Donc, Jésus n'a jamais accompli un seul miracle avant que Dieu Lui ait d'abord montré en vision quoi faire. Ça se trouve là, Saint Jean 5.19: «Je ne fais rien de Moi-même, mais ce que Je vois faire au Père. Le Père agit, Moi aussi, J'agis jusqu'à présent.» C'est ce qu'Il a dit.

Maintenant, Le voici, le Père L'avait envoyé là à Samarie, et—et les disciples étaient allés dans la ville. Et représentons-nous que c'était une belle jeune fille. Elle est sortie, même si elle était de mauvaise réputation, elle est sortie puiser de l'eau. Et lorsqu'elle s'est mise à faire descendre la cruche...

Si jamais vous avez été en Orient, elles peuvent les porter sur la tête et aux hanches. Les femmes vont toutes là, elles ont le treuil, elles y accrochent ce petit crochet, laissent descendre cela, puisent une cruche pleine d'eau et mettent une sur la tête, une à chaque hanche. Et elles marchent bien droit, causant, juste comme des dames le peuvent, sans jamais déverser une goutte d'eau. Cette grosse cruche de deux ou trois gallons [9 ou 13,6 litres] placée sur la tête, et une à chaque hanche. Elles marchent simplement bien droit en causant.

34 Alors, cette femme est sortie peut-être pour puiser de l'eau, si vous le savez, c'était une femme de mauvaise réputation; elle ne pouvait donc pas y aller lorsque les autres femmes puisaient. Elles ne se mêlaient pas comme aujourd'hui.

Et lorsqu'elle est allée puiser de l'eau, elle a regardé là, et un Juif était assis là, un Homme de trente-deux ans seulement, mais qui paraissait en avoir cinquante. Saint Jean 6, lorsqu'Il a dit, là, où on Lui a dit: «Tu dis être plus grand que—qu'Abraham, toi un Homme qui n'a pas encore atteint cinquante ans? Nous savons maintenant que Tu as un démon.»

Et Il a dit: «Avant qu'Abraham fût, JE SUIS.» Et ce JE SUIS était la Colonne de Feu qui était dans le buisson ardent (Savez-vous cela?), l'Ange de l'alliance. Et quand Il était ici sur terre, Il a dit: «Je suis venu de Dieu et Je

retourne à Dieu.» Est-ce vrai? Donc, cette Colonne de Feu, l'Ange de l'alliance pour lequel Moïse quitta l'Égypte, regardant l'opprobre de Christ comme des richesses plus grandes que les-les plaisirs de l'Égypte. Quand après Il a été fait chair et qu'Il a habité dans un corps ici, Il a dit: «Je viens de Dieu et Je retourne à Dieu.» Est-ce vrai?

Et après Sa mort, Son ensevelissement et Sa résurrection, Paul était sur le chemin de Damas pour arrêter ces gens qui faisaient trop de bruit. Alors, Quelque Chose le terrassa: La Colonne de Feu se tenait là, Elle l'a aveuglé. Et Il a dit: «Saul, Saul, pourquoi Me persécutes-tu?»

Il a dit: «Qui es-Tu?»

Il a dit: «Je suis Jésus», redevenu le Père, la Colonne de Feu. C'est l'Écriture.

Plus tard, Il est entré dans la prison, alors que les gens tenaient une réunion de prière chez les Jean Marc, Il a ouvert les portes devant l'apôtre Pierre et Il l'a libéré.

35 Et pardonnez-moi pour ceci, si ça semble être personnel. Sur cette photo ce soir, vous voyez le... ce n'est pas moi, mais vous voyez la même Colonne de Feu; George J. Lacy, le responsable du FBI l'a confirmé. L'unique Etre surnaturel jamais photographié, preuve à l'appui, se trouve dans le musée des arts religieux à Washington, D.C., avec le nom de George J. Lacy signé dessus: l'unique Etre surnaturel jamais photographié. L'Allemagne en a maintenant, après que Cela eut été photographié l'année passée.

Si c'est Cela, Cela accomplira les mêmes oeuvres que jadis. Du moment que c'est le Cep, et que c'est attaché aux sarments, cela manifesterà la même puissance, la même Présence et la même oeuvre. Absolument, car Il est le même.

36 Maintenant, observez cette Samaritaine et voyez si c'est Lui ou pas. Jugez-en par les fruits que cela porte. Si c'est le même Esprit, alors Il accomplira la même chose: «Vous ferez aussi les oeuvres que Je fais.»

Et ici, Il est assis au puits, et cette femme se tenait là; et Lui a dit: «Femme, donne-Moi à boire.»

Et elle a dit: «Nous connaissons la ségrégation par ici. Il n'est pas de coutume que vous les Juifs, vous demandiez pareille chose aux Samaritains. Moi, je suis une Samaritaine.»

Il a dit: «Mais, femme, si tu connaissais Celui à qui tu parles, c'est toi qui M'aurais demandé à boire.»

Et elle a dit: «Est-ce que Tu dis que... Le puits est profond, et Tu n'as rien pour puiser. Es-Tu plus grand que notre Père Jacob qui a creusé ce puits, et son bétail y a bu?» Et tout.

Que faisait-Il? Il contactait son esprit. Et aussitôt qu'Il avait découvert son problème, Il a dit: «Va, appelle ton mari, et viens ici.»

Elle a dit: «Seigneur, je n'ai point de mari.»

Il a dit: «C'est vrai, tu en as eu—tu en as eu cinq, et celui avec qui tu vis maintenant n'est pas ton mari.»

37 Eh bien, qu'a-t-elle dit: «Tu es—Tu es Béalzébul; Tu fais de la télépathie mentale; Tu es un diseur de bonne aventure»? Non, elle connaissait l'Évangile plus que la moitié des prédicateurs des États-Unis, une prostituée, là. Elle connaissait cela plus que les sacrificateurs et les rabbins instruits de son époque. Observez ce que cette prostituée a fait. Elle L'a regardé droit en face et a dit: «Seigneur, je vois que Tu es Prophète. Nous savons que quand le Messie sera venu, c'est ce qu'Il fera.» Est-ce là le signe du Messie? «Quand le Messie sera venu, nous savons, nous les Samaritains, nous savons que c'est ceci qui sera le signe du Messie. Quand Il sera venu, c'est ce qu'Il fera. Mais Toi, qui es-Tu?»

Jésus a dit: «Je Le suis, Moi qui te parle.»

Si c'était là le signe du Messie hier, ça doit être le même aujourd'hui, s'Il reste le même, dans Sa manifestation. Il s'est manifesté là, et aux Juifs et aux Samaritains.

Qu'avait-elle fait? Elle entra dans la ville en courant et dit: «Venez voir un Homme qui m'a dit ce que j'ai fait; ne serait-ce point le Messie même?»

Qu'en penserions-nous ce soir, nous les chrétiens, si nous entendions cela? Je me demande bien. Elle se lèverait probablement au jour du Jugement et condamnerait beaucoup d'érudits, des docteurs et des sacrificateurs d'aujourd'hui. Elle avait reconnu cela. Elle a dit: «Venez voir un Homme qui m'a dit ce que j'ai fait; ne serait-ce point le Messie?»

Les hommes sont venus, et après qu'ils eurent entendu, ils ont été convaincus que c'était le Messie.

38 Remarquez donc, Il a accompli ce—ce signe devant les Juifs, pour donner une évidence aux Juifs, pour avoir les Elus et voir cependant...?... les sacrificateurs, les rabbins et les incroyants. Philippe et tous les autres avaient cru en Lui.

Et puis, quand Il s'est fait connaître aux Samaritains, Il a fait la même chose. Mais jamais à aucun moment Il a fait cela devant un Gentil, et Il a interdit que ça se fasse. Pourquoi? Deux mille ans se sont maintenant écoulés pour les

Gentils, afin qu'ils soient formés et instruits. Mais à la fin de la dispensation des Juifs, avant qu'ils n'aient connu le chaos, s'Il s'était manifesté ainsi devant les Juifs pour prouver qu'Il était le Messie, et qu'Il avait agi ainsi pour le prouver, Il doit agir de même à la fin des nations, sinon Il n'est pas le même hier, aujourd'hui et éternellement. Comprenez-vous? Levez la main si vous comprenez. Vous comprenez que c'est vrai. Il doit le faire.

Il ne peut pas agir devant les Juifs, se manifester comme cela, être... les Juifs, aux deux... Il n'y a que trois races de gens: les Juifs, les Samaritains et les Gentils; les descendants de Cham, de Sem et de Japhet, les trois fils de Noé. C'est tout ce qu'il y a. Donc, Il s'est déjà manifesté aux descendants de Cham et de Japhet, ou plutôt de Sem, il restait les Gentils pour cet âge-ci, et juste pour terminer cela. Alors que les spoutniks sont dans les cieux, que l'Écriture est sur la muraille et que les nations tremblent, Il est ici parmi nous, se faisant photographe.

39 Le monde scientifique reste bouche-bée là-dessus: «Nul ne peut venir, a-t-Il dit, si Mon Père ne l'attire premièrement.» Jésus n'est pas mort pour sauver le monde entier; Il le désirait, mais Il est mort pour sauver ceux que Dieu connaissait par prescience, qu'ils seraient sauvés. Pas tous les hommes qui viendront à Lui.

Dieu retire Son homme, mais jamais son Esprit. Le diable retire son incroyant, mais jamais l'esprit, il reste sur les autres. Et ces deux esprits se livrent bataille là-dessus maintenant même. Et Il est le même hier, aujourd'hui et éternellement. Encore une déclaration, si vous pouvez disposer de juste une minute. Afin que vous qui n'avez qu'une seule soirée et qui n'aurez pas tous cette occasion d'entrer dans la ligne de prière... Maintenant, écoutez attentivement alors que je termine.

40 Je vous ai lu et vous ai cité des passages de la Parole éternelle de Dieu. Et Jésus a dit... Combien savent que Jésus ne prétendait pas être un Guérisseur? Voulez-vous dire que vous ne croyez pas cela? La Bible dit, Jésus Lui-même a dit: «Ce n'est pas Moi qui fais les oeuvres, c'est Mon Père qui habite en Moi qui les accomplit.» Saint Jean 5.19, Il voit un endroit très vaste avec des gens dix fois plus nombreux que ceux qui sont assis dans cette salle ce soir, des boiteux, des aveugles, des affligés, à cette porte La Belle de la piscine. Des boiteux, des estropiés, des aveugles, des paralytiques, et Il traverse cette foule, regardant çà et là, jusqu'à trouver un homme couché sur un grabat. Et Il lui a demandé: «Veux-tu être guéri?» Pourquoi n'a-t-Il pas dit cela à un homme infirme ou aveugle? Et il a répondu: «Seigneur, je n'ai personne pour me jeter dans l'eau, pendant que je m'avance...» Il pouvait marcher. Il en avait souffert pendant trente-huit ans; cela n'allait pas le tuer; cela avait perduré. Il a dit: «Pendant que je m'avance vers l'eau, quelqu'un d'autre me dépasse.»

Il a dit: «Prends ton lit et va-t'en.» Il s'en alla là...?...

41 Alors, les rabbins et les sacrificateurs l'ont attrapé. Jésus a été ensuite interrogé. Il a dit: «En vérité, en vérité, Je vous le dis...» En d'autres termes: «Pourquoi ne guéris-Tu pas tous les autres? Pourquoi ne le fais-Tu pas? Pourquoi as-Tu fait cela le jour de sabbat?»

Il a dit: «En vérité, en vérité (Ça veut dire: Absolument, absolument), Je vous le dis, le Fils ne peut rien faire de Lui-même, Il ne fait que ce qu'Il voit faire au Père.»

Le Père lui avait montré que cet homme était là et dans cette condition-là. C'est ce qu'Il avait fait avec la femme au puits; c'est ce qu'Il avait fait avec Philippe, avant. C'était Dieu opérant au travers de Son Fils. Maintenant, ce soir, Dieu est universel, dans toute Son Eglise, comme le Cep, et nous, nous sommes les sarments.

42 Maintenant, il y eut une fois une femme qui ne pouvait pas accéder à Lui. Et elle s'est dit: «Si je peux toucher le vêtement de cet Homme, je serai guérie.»

Elle s'est faufilée dans la foule, dépassant son sacrificateur jusqu'à arriver là où se trouvait Jésus. Et tout le monde tapotait Jésus dans le dos: «Rabbi, nous sommes contents de T'avoir ici.» Il était en route pour ressusciter la fille de Jâirus. Alors, cette petite femme a juste touché Son vêtement. Or, si jamais vous avez vu le vêtement palestinien, il est ample et il a un sous-vêtement. Voyez? Il n'a pas pu sentir cela physiquement. Elle a touché Son vêtement, elle s'en est allée et s'est assise, ou s'est tenue debout, je ne sais dans quelle position elle était, là dans l'assistance. Jésus s'est arrêté et a dit: «Qui M'a touché? Qui M'a touché?» Et Pierre, regardant cela comme un homme le regarderait aujourd'hui, L'a repris, disant: «Eh bien, Tu demandes: Qui M'a touché? Tout le monde Te touche.»

Il a dit: «Mais Je me suis senti faible. Une force est sortie de Moi.» Quelqu'un avait touché d'un genre de toucher différent, autrement. C'est de ce toucher que nous parlons, pas la conception intellectuelle, mais quelque chose qui relève de la dimension qui touche effectivement.

43 Oh! Assurément, je L'ai touché; j'ai inscrit mon nom dans le registre de l'église. J'ai adhéré à l'église; j'ai été baptisé; je...» C'est bien un toucher, ce n'est pas le toucher dont... «Qui M'a touché?» Personne n'a rien dit. Il a promené le regard sur l'assistance jusqu'à repérer la petite femme, Il lui a dit ce qui était arrivé, qu'elle souffrait d'une perte de sang, Il a dit: «Ta foi t'a sauvée.»

Frère, soeur, si jamais je ne vous revoyais plus jusqu'au Trône de Jugement de Christ, là où les oeuvres qui ont été accomplies dans le corps pourront être rendues manifestes, permettez-moi de vous poser cette question et répondez-moi avec bon sens: S'Il est aujourd'hui le Souverain Sacrificateur qui peut être touché par le sentiment de nos infirmités, ne réagirait-Il pas de la même

manière qu'Il l'avait fait en ce temps-là, s'Il est le même? Certainement. Si seulement vous restez assis dans l'assistance et qu'Il était, comme...

44 La Bible déclare... Combien de prédicateurs ici savent cela, que le Nouveau Testament, l'Épître aux Hébreux dit qu'Il est maintenant le Souverain Sacrificateur qui peut être touché par le sentiment de nos infirmités? Prédicateurs, levez la main. Voyez. Les membres du clergé, votre pasteur le sait. Qu'est-Il? Le Souverain Sacrificateur qui peut être touché par le sentiment de nos infirmités.

S'Il reste donc le même hier, aujourd'hui et éternellement, comment réagirait-Il? De même qu'Il avait réagi hier. Touchez-Le aujourd'hui, dites: «Seigneur Dieu, je ne serai pas dans cette ligne de prière-là; je n'ai pas de carte de prière; je ne serai donc pas appelé là, mais, ô Dieu, laisse-moi Te toucher.» Voyez ce qu'Il fait. Voyez s'Il n'agit pas... Si vous êtes une partie du Cep vous-même, et que Son Esprit est ici, Il répondra aussi en utilisant un don pour manifester et confirmer qu'Il est juste le même qu'Il a toujours été, peu importe donc où vous êtes. Prenez simplement Dieu au Mot ce soir et croyez cela de tout votre cœur, et Dieu manifestera cela. S'Il fait cela en votre présence, je ne dis pas qu'Il le fera, s'Il le fait, j'espère que vous croirez en Lui et que vous L'accepterez.

45 Et, rappelez-vous donc, alors que nous terminons. Ceci est la fin de l'âge des Gentils. Cela n'a jamais eu lieu dans l'histoire avant ce temps-ci; c'est le temps de la fin. Nous avons eu monsieur Billy Graham, un grand esprit comme Jean-Baptiste qui s'en allait sans miracles.

Combien de prédicateurs ici savent que l'histoire, l'histoire de l'église et la prophétie se répètent au moins une ou deux fois? Exact. Si vous prenez Matthieu 3: «J'appellerai Mon fils hors de l'Égypte.» Suivez les références et voyez si ce n'était pas Jacob. C'était aussi Son Fils. Voyez? L'histoire se répète.

Et, un grand esprit est apparu là, annonçant Sa Première Venue. Un grand esprit a précédé la destruction des Juifs, sous la forme de Jean-Baptiste. Il n'accomplissait pas du tout de miracles, mais c'était un puissant prédicateur. Eh bien, l'esprit est entré en lui, qui n'était pas d'un puissant prédicateur, mais des signes et des prodiges ont simplement commencé à se produire partout. Juste à la fin de l'âge. Ceci est la fin de l'âge des Gentils. Prions.

46 Seigneur Dieu, c'est très difficile, Seigneur, d'essayer de dire tout ce qu'on a sur le cœur dans un petit message haché, sachant qu'il y a ici des gens qui ne se reverront plus jamais jusqu'à ce que nous nous rencontrerons ce jour-là, là à Tes pieds.

Ô Dieu, accorde-nous de nous comporter ce soir en vrais chrétiens, en vrais fils et filles de Dieu. Donne-nous la foi de croire Ta Parole et de prendre position, car nous lisons qu'autrefois, lorsque les hommes et les femmes qui...?... là, et même ceux qui étaient comme Nicodème, qui était venu furtivement. Mais,

oh! combien nous apprécions celui qui vint discrètement et qui a pris position pour Lui!

Ô Dieu, je Te prie ce soir de faire cela pour tout un chacun ici présent, de lui accorder une—une grande bénédiction, par l'action de l'Esprit, que chaque personne ici présente prenne position comme un véritable croyant. Accorde-le, Seigneur.

Guéris les malades et les affligés. Les Ecritures nous apprennent que lorsque...?... le premier jour après Ta résurrection d'entre les morts, le premier matin de Pâques. Il y eut deux hommes du nom... Nous ignorons le nom de l'un d'eux; l'autre s'appelait Cléopas. Ils étaient en route vers une autre petite ville appelée Emmaüs. Et en route, ils parlaient des Ecritures et de Toi; Tu es directement sorti du buisson et Tu as marché avec eux toute la journée. Ils ne T'avaient pas reconnu.

47 Et, Père, ce soir, je suis sûr que ces gens peuvent comprendre que nous cherchons simplement à proclamer la Parole de Dieu, ce qu'Il a promis. Et ce jour-là, Tu leur as parlé de la Parole. Et une fois arrivés à la petite auberge, le soir, ils T'ont invité à entrer. Et quand Tu es entré, la porte étant fermée, Tu as fait quelque chose exactement comme Tu en avais l'habitude avant Ta crucifixion. Et par cela, ils ont reconnu que Tu étais ressuscité d'entre les morts. Ils ont vite couru vers leurs frères et ont annoncé: «C'est vrai, le Seigneur Jésus est ressuscité d'entre les morts. Notre coeur ne brûlait-il pas au-dedans de nous lorsqu'Il nous parlait en chemin?»

Ô Dieu, que, ce soir, cela soit le témoignage de ces gens qui vont retourner dans cette ville, à différents endroits. Viens, Jésus, parle à nos coeurs et fais quelque chose ici ce soir, afin que beaucoup, beaucoup de jeunes gens et de jeunes filles reconnaissent cela, comme nous l'avons lu dans la Bible, par la façon dont Il avait agi jadis, et Il a affirmé qu'Il est le même aujourd'hui; agis de même dans Ton Eglise ce soir, Père, afin que les gens puissent dire sur le chemin de retour vers chez eux ce soir: «Notre coeur ne brûlait-il pas au-dedans de nous lorsqu'Il nous parlait en chemin?» Accorde-le, Seigneur; et que la gloire Te revienne, au Nom de Ton Fils Jésus, amen.

48 Maintenant, c'est le moment où je vais demander, s'il vous faut sortir, pendant les quelques quinze à vingt minutes qui vont suivre, de partir maintenant. Je ne veux pas de déplacements pendant que le Saint-Esprit... s'Il se décide d'agir. Vous voyez, Il... Vous—vous devez être tout à fait respectueux; observez et écoutez. Si donc vous allez partir, je préférerais que ça se fasse maintenant, afin que vous n'interrompiez pas la réunion. On prend...?... des réunions et il y a des interruptions.

Ainsi donc, si vous êtes un critiqueur ou un incroyant, à votre place, je ne resterais pas dans ce genre de réunions pendant que ceci est en cours; en effet,

tout lecteur de la Bible sait que les mauvais esprits vont d'une personne à l'autre (voyez?), quand...?... On ne fait donc pas de religion.

Il y a quelques soirées, vous auriez entendu parler d'Ananias et de Saphira, n'eût été la miséricorde de Dieu. Et que de fois avez-vous entendu parler de cela, et on a lu cela dans des réunions, des choses semblables qui se passent, à tout moment dans la réunion. Soyez donc très respectueux, calmes; restez assis, aimable, dans la prière.

49 Maintenant, je pense... Avez-vous dit que c'était... Quelle carte de prière? Avez-vous distribué une centaine? Quoi? La série Y, une centaine. Très bien, nous ne pouvons pas les faire venir tous à la fois, je demanderais donc que la carte de prière Y-1, 2, 3, 4, 5, qu'elles viennent d'abord. Pouvons-nous donc les faire passer par ici, monsieur? Qui a la carte de prière Y numéro 1? Voudriez-vous lever la main? Si vous pouvez vous lever; eh bien, si vous ne le pouvez pas, quelqu'un vous transportera. La carte de prière... retournez-la; c'est une toute petite carte carrée portant un numéro et une lettre. Avez-vous cela, madame? Y numéro 1? Y comme Y-o-u? Y numéro 1, levez la main, où que vous soyez. Au milieu, la jeune femme là; venez ici, soeur.

Y numéro 2, voudriez-vous lever la main? Regardez la carte de votre voisin; peut-être qu'il est sourd, muet, et qu'il ne peut ni parler ni entendre. Avez-vous le numéro 2? Venez ici même, madame. Numéro 3? La carte de prière numéro 3, voudriez-vous lever la main, s'il vous plaît? Voudriez-vous venir ici, madame? Numéro 4, levez simplement la main, vite, afin que nous voyions où nous sommes et... Numéro 4? La carte de prière, là-haut, au balcon, d'accord. Numéro 4, descendez, la carte de prière numéro 4. Numéro 5? Eh bien, les jeunes gens viennent ici, battent ces cartes et vous les donnent simplement, et ce—c'est ainsi que nous les avons. Numéro 5? Quelqu'un a-t-il la carte de prière 5? Agitez la main ou faites signe de la main afin que nous sachions. Très bien. 6, la carte de prière 6, levez la main, très bien, madame, c'est ça. Numéro 7, numéro 7, 8, maintenant, regardez donc, afin que personne... Il se pourrait que ce soit un estropié et, si c'est le cas, vous devez le transporter. Voyez, si c'est un sourd muet... 8, 9, 10; 9, 10. D'accord. 11, 12, 11, 12, 13, 14, 15, oui, oui. Ça va.

50 Très bien. Maintenant, pendant qu'ils viennent, permettez-moi de vous parler encore... Par ici, madame, s'il vous plaît, juste ici, venez dans cette direction, en formant votre ligne. Très bien, pendant qu'ils parlent... pendant que je parle, et qu'ils se mettent en ligne, juste un moment.

Maintenant, je vais demander que tout le monde soit tout aussi respectueux et calme que possible. Eh bien, je sais que, souvent, Dieu bénit les gens et ils poussent des cris; c'est parfaitement en ordre. Je suis quelqu'un du Sud, je suis habitué à cela. Voyez? Ça ne dérange pas.

Mais alors, ne prenez pas de photos à cause de la lumière du flash, ni rien de semblable; soyez vraiment respectueux. En effet, le Saint-Esprit est une Lumière. Combien le savent, savent de par les Ecritures qu'Il est une Lumière?

Maintenant, combien ici n'ont pas de carte de prière, n'importe où dans la salle, où que vous soyez? Vous qui n'avez pas de carte de prière, qui voulez cependant que Jésus vous guérisse, levez la main. Dites: «Je veux que Jésus me guérisse.» Levez la main, s'il vous plaît, afin que je me fasse une idée d'ensemble. Très bien, c'est très bien. D'accord, maintenant, soyez vraiment respectueux.

51 Maintenant, la chose... Si vous ne montez pas ici à l'estrade, regardez simplement à Christ et dites: «Seigneur Jésus, si cet homme dit la vérité, ce que je crois, alors parle-lui.» Et je ne suis pas... N'essayez donc pas de forcer vous-même; détendez-vous simplement et dites: «Seigneur, je confesse mes péchés; tout ce que j'ai fait de mal, pardonne-le-moi. Et guéris-moi, Dieu bien-aimé. Accorde cela.» Voyez combien Dieu est miséricordieux.

Et maintenant, c'est... Maintenant, tout le monde ici présent, à ce que je sache, est un parfait inconnu pour moi, afin que les gens qui peut-être sont assis à côté... Les seules personnes que je connaisse dans cette salle, c'est monsieur Sweet, docteur Vayle et mon fils, tout... Je pense que c'est lui qui est là derrière dans le noir, je ne suis pas sûr. Ce sont les seuls que je connaisse. Combien ici me sont inconnus? Levez la main. Je ne vous connais pas, je ne sais rien... dans la ligne de prière, aussi? Eh bien, d'accord.

52 Maintenant, nous allons voir que la Parole est soit la vérité, soit ne l'est pas. C'est que soit on dit la vérité, soit non. Dieu s'occupe seulement de la vérité, vous le savez. Une personne peut déclarer tout ce qu'elle veut, mais si Dieu ne soutient pas cela, ne confirme pas cela, c'est donc faux. Je soutiens que Sa Parole est la même, qu'Il reste le même et Il ne peut jamais être autre chose que le même Dieu. Il doit agir de la même façon qu'Il avait toujours agi. Et s'Il fait cela...

Ici à l'estrade, là dans l'assistance, Il se manifeste comme Jésus ressuscité. Si vous tous vous L'aimez et que vous croyez en Lui, dites-Lui amen. Que Dieu vous bénisse.

53 Maintenant, après avoir parlé, je suis sûr que vous vous rendez compte de la situation dans laquelle je me trouve, de la position dans laquelle je suis. Et Dieu, qui est mon Juge solennel, sait que cette femme, ou n'importe qui parmi vous que je n'ai pas cité dans la ligne de prière ou ailleurs, je ne vous connais pas. Quelque chose doit donc agir maintenant, sinon les Ecritures sont fausses, car j'ai lu ces choses dans les Ecritures, ce qui est une promesse de Dieu. Si vous croyez que c'est la vérité, dites: «Amen.» C'est une promesse de Dieu. Il a promis qu'Il le ferait. Il n'est pas obligé de le faire, mais Il doit le faire, pour ainsi dire, Il a promis de le faire, c'est ce qu'Il fait.

Il fait... Il n'était pas obligé de guérir quand Il était ici sur terre, mais Il le faisait afin que cela soit accompli. C'est ce qu'Il fait aujourd'hui. Pour mettre fin à l'âge des Gentils, retourner chez les Juifs, l'Eglise ira à la Maison, le monde sera détruit. Voilà votre annihilation, et ça sera fini. Et vous voyez, l'unique chose qui est censée se produire ce soir, c'est que si on prend une vodka de plus, le changement est déjà opéré. Voyez? Il n'y a rien que vous puissiez faire à ce sujet. Evidemment, nous avons la même chose pour riposter dans cette direction-là. Qu'est-ce que cela fait? Cela bascule la terre de son orbite, juste comme la Bible le dit, et elle s'écarte.

54 Vous rappelez-vous ce que Jésus avait dit: «Ce qui arriva du temps de Lot arrivera de même à la Venue du Fils de l'homme.» Que tout celui qui a déjà lu cela dise: «Amen.» Qu'était-ce? Avant que Lot fût détruit, ou que le... que Sodome fût détruite, un Ange alla auprès des Elus, c'était Abraham. Est-ce vrai?

Et alors, Il s'assit, le dos tourné à la tente, et Il dit à Sara, ou plutôt Il dit à Abraham: «Je te visiterai au temps de la vie. Sara aura cet enfant que tu as attendu vingt-cinq ans.»

Et Sara, derrière dans la tente, derrière la tente, derrière l'Ange, a souri. Et l'Ange a dit: «Pourquoi Sara a-t-elle ri?» Combien ont déjà lu cela? «Pourquoi Sara a-t-elle ri?» Qu'était-Il? Un diseur de bonne aventure, une télépathie? Il était... Cet Ange avait le dernier Message que Sodome avait reçu avant d'être détruite. «Ce qui arriva, a dit Jésus, du temps de Sodome.»

55 Maintenant, rappelez-vous, c'est la Présence de l'Ange de Dieu, le Saint-Esprit qui est ici aujourd'hui avec chaque preuve scientifique, chaque signe et chaque prodige qui aient jamais été promis pour vous être présentés. Vous les chrétiens, vous devriez être heureux.

Maintenant, je me tourne vers la femme. Maintenant, madame, vous et moi, nous sommes inconnus l'un à l'autre, et c'est notre première rencontre. Je suis plus âgé que vous, et c'est notre première rencontre. Mais ceci, à l'intention de l'assistance, lorsque vous lirez Saint Jean 4, considérez cela, c'est exactement la même chose. Notre Seigneur a rencontré une femme qu'Il n'avait jamais vue de Sa vie, auparavant. Et c'était un petit panorama, comme je l'ai dit il y a quelques instants, comme celui-ci. Maintenant, elle est ici, et Il avait découvert son problème, Il lui avait dit quel était son problème. Et elle a dit: «Celui-ci est le Messie.»

Maintenant, moi, je ne vous connais pas, ma soeur; je ne sais pas si vous êtes chrétienne ou si vous êtes une incroyante, ce qu'est votre vie, ce qu'elle a été, je—je ne sais pas; je n'ai aucun moyen de le savoir. Je ne sais rien à votre sujet. Mais il y a quelque chose, les puissances surnaturelles de Dieu, par cet Ange ici, se déploieront et... Si je vous disais: «Madame, vous êtes malade; vous allez vous

rétablir. Allez de l'avant», vous n'auriez eu que ma parole. C'est tout ce que vous sauriez à ce sujet. En effet, cela pourrait être vrai.

56 Mais s'Il vient et me révèle quelque chose dans votre vie passée, vous saurez si c'est la vérité ou pas. Soyez-en juge. S'Il sait donc ce qui a été, certainement qu'Il saura... S'Il peut vous dire ce qui a été, vous aurez confiance pour savoir que ce qu'Il dit arrivera, n'est-ce pas? Exact. Car c'est Dieu. Croirez-vous que c'est Lui? Vous... Croirez-vous cela? Que le Seigneur l'accorde, c'est ma prière.

Maintenant, alors que l'assistance se tient avec respect, et vous êtes un groupe de gens respectueux, l'heure est arrivée. Maintenant, si vous... si la femme est sincère dans son coeur, elle reconnaît que quelque chose se passe. Elle ne peut pas éprouver cette sensation qu'elle éprouve maintenant, en se tenant devant un homme. Je serais un homme juste comme votre père, votre frère, votre mari. Mais il y a quelque chose qui commence à se passer, une sensation très humble, très douce, qui vient sur vous. C'est vrai. Si c'est vrai, levez la main. Voyez? Cet Ange, vous voyez Sa photo, est entre vous et moi, c'est cette Lumière réelle.

57 Cette femme ne se tient pas ici pour elle-même, elle se tient ici pour quelqu'un d'autre; il n'y a rien qui cloche chez cette femme, à part la nervosité. Elle est du genre nerveux, qui se fait des soucis pour des choses, qui se préoccupe des choses à venir. Mais vous êtes ici pour quelqu'un d'autre. C'est vrai.

Si le Seigneur Dieu me révèle la raison de votre présence ici, croirez-vous qu'Il est le Messie? Et irez-vous annoncer aux autres que le Messie vit toujours? Allez-vous le faire? Croirez-vous que le petit oeil de cet enfant se redressera? Un oeil de travers, louche; croyez-vous qu'Il—qu'Il rétablira cela? Croirez-vous cela? Vous avez aussi autre chose sur le coeur, n'est-ce pas, à part cet enfant-là? Votre mère, elle se meurt; elle souffre du cancer. C'est vrai. Et vous vous préoccupez de son salut, car elle est catholique. C'est vrai. Ne vous en faites pas, ayez foi. Envoyez-lui ce mouchoir-là; ne doutez pas, vous pouvez avoir ce que vous demandez. Que Dieu vous bénisse. Allez, croyez maintenant et recevez. Que Dieu vous bénisse, soeur.

58 Croyez-vous? Maintenant, demandez à la femme, elle peut...?... Soyez très respectueux maintenant, s'il vous plaît. Savez-vous, frères prédicateurs, que le Christ que vous et moi avons représenté, moi en tant que prédicateur baptiste pendant vingt-sept ans de ministère, que c'est Sa Présence qui est ici maintenant pour confirmer très exactement...? Combien savent que c'est ce qu'Il avait fait lorsqu'Il était ici sur terre? Faites voir les mains, vous partout. La Bible, c'est ce que la Parole de Dieu déclare.

Donc, si Ceci est la Colonne de Feu qui avait conduit les enfants d'Israël, si c'est Elle qui était ici sur terre et qui avait dit: «Vous ferez aussi les oeuvres que Je fais après Mon départ... Je serai avec vous, même en vous», ce même Cep

portera le même fruit, n'est-ce pas? Eh bien, Cela est ici, accomplissant la même chose. Ne doutez pas. Chacun de vous, maintenant même, devrait croire.

59 Nous sommes inconnus l'un à l'autre, je suppose, madame? C'est donc la première rencontre dans la vie... Si je pouvais vous aider et que je ne le fasse pas, je serais une personne cruelle. Mais je-j'ai une vieille mère à la maison ce soir, et je-je l'aime. Et j'ai laissé la famille, la mère et tous, pour venir ici essayer d'aider et de rendre la vie un peu plus agréable pour les gens, faire tout mon possible en tant que Son serviteur. Si le Seigneur Dieu me dit la raison de votre présence ici, me croirez-vous? Et croirez-vous que c'est Lui qui fait ça? L'assistance croira-t-elle cela?

La dame, elle souffre des nerfs. Elle souffre du coeur, elle souffre des varices. C'est tout à fait vrai. Croyez-vous maintenant? Vous dites: «Monsieur Branham, vous avez deviné cela.» Non. Dieu le sait. Parlons-lui un peu plus. En doutez-vous? Que le Seigneur l'accorde.

60 Oui, il y a là quelqu'un d'autre qui a besoin de guérison, c'est votre mari. Il se meurt, il doit mourir tout de suite si Dieu ne lui vient pas en aide. Il souffre de la leucémie, c'est le cancer du sang. C'est vrai, c'est vrai. Votre nom, c'est madame Harford. Votre prénom est Rose, et le sien, Robert. C'est la vérité. Poursuivez votre chemin, croyez en Dieu et vivez, madame. Croyez en Dieu, Jésus-Christ, Il est présent. Savez-vous que c'est Lui qui est ici? Eh bien, acceptez-Le maintenant en tant que votre Sauveur pour vous deux. Poursuivez votre chemin et que le Seigneur Dieu vous bénisse richement maintenant.

Croyez-vous? Ayez foi. Ne doutez pas. Maintenant, croyez simplement, dans l'assistance. Nous sommes inconnus l'un à l'autre, je suppose, madame. C'est notre première rencontre. C'est... Maintenant, vous êtes... Si vous étiez malade, je-je ne pourrais rien faire à ce sujet parce que je ne suis qu'un homme. Mais Dieu peut faire quelque chose à ce sujet. Maintenant, si Jésus se tenait ici portant ce costume, et que vous disiez: «Seigneur Jésus, guéris-moi», Il dirait: «Je l'ai déjà fait.» Voyez, la guérison est comme le salut; c'est du passé. «Il a été blessé pour nos péchés, c'est par Ses meurtrissures que nous avons été guéris.» C'est déjà terminé dans l'expiation. Nous croyons simplement cela.

61 Il n'y a rien que je puisse faire. Voyez? Si vous voulez qu'Il... Il a déjà fait cela. C'est votre foi qui... Maintenant, Il peut vous dire quelque chose qui vous fera croire qu'Il est le Messie. Et alors, par cela, vous croyez que Son expiation était efficace. Et voici ce qu'Il a promis de faire; qu'en dites-vous? Vous êtes une croyante. Ecoutez, madame, vous pourriez être une incroyante, une critiqueuse, mais vous ne l'êtes pas.

C'est la même chose avec cette femme-ci qui est assise sur... assise juste là, dans le siège. C'est juste la puissance démoniaque. Cette femme souffre d'une maladie très étrange, c'est tout à fait vrai. Vous êtes nerveuse, vous avez toujours

peur. Vous souffrez du coeur, et c'est vrai. Vous êtes nerveuse et vous êtes peureuse. Vous redoutez aussi quelque chose. Vous avez eu un... il vous est arrivé quelque chose il y a quelque temps, vous avez été débarrassé d'une nodosité, ou d'une grosseur à la tête, et elle revient encore.

Cette petite dame assise là souffre des nerfs de la tête. C'est vrai. C'est vrai, jeune fille. Croyez-vous que Dieu vous rétablira aussi? Oui, croyez-vous cela? Croyez-vous? Levez la main si vous le croyez. Vous êtes toutes les deux guéries. Poursuivez votre chemin en vous réjouissant. Jésus-Christ vous rétablit. N'ayez plus peur de cela. Tout est terminé maintenant, rentrez chez vous. Il mentait simplement, ce démon-là, mais il vous a quittée maintenant. Allez simplement en croyant, ayez foi. L'aimez-vous? Il est le Grand Alpha et Oméga.

62 Maintenant, quelque chose d'autre s'est produit tout de suite. Soyez vraiment respectueux, s'il vous plaît. Il y a une dame assise à l'avant-dernier siège là, avec les mains levées comme ceci; elle souffre des yeux; elle souffre des yeux. Elle souffre aussi du coeur. Vous étiez en train de prier, n'est-ce pas, madame? Cette dame assise là même à côté de cet homme, qui s'est retourné pour regarder sa femme. Levez la main, madame. C'est vrai. Je ne vous connais pas, n'est-ce pas, madame? Je vous suis inconnu. Croyez-vous maintenant que vous allez vous rétablir? D'accord. Rentrez chez vous, oubliez cela. Rendez gloire à Dieu. Votre foi vous guérit.

Je vous demande de croire cela. Regardez, soyez respectueux maintenant. Ne vous déplacez pas.

63 Madame, sommes-nous inconnus l'un à l'autre? Vous vous faites des soucis, vous êtes bouleversée. Oh! C'est au sujet de ce jeune garçon. Voilà pourquoi vous l'avez amené ici. Vous l'avez simplement amené ici. C'est vrai. Si le Seigneur notre Dieu me révèle pourquoi vous vous souciez tellement de ce garçon, accepterez-vous cela et croirez-vous que cela vient du Seigneur notre Dieu? Le jeune garçon est sur le point de subir une intervention chirurgicale, et le médecin dit qu'il y a une grosseur autour de son coeur qui doit être enlevée. C'est vrai, n'est-ce pas? Et vous vous en inquiétez. Si Dieu est ici et qu'Il connaît cet enfant, s'intéresse-t-Il à lui? L'accepterez-vous comme votre enfant pour vivre, et l'élèverez-vous pour la gloire de Dieu? Prions.

Dieu bien-aimé, je réclame la vie de cet enfant, par Jésus-Christ, qu'il soit rétabli. Que la mère soit bénie. Que la communauté soit bénie. Car nous le demandons dans l'Adorable Nom du Seigneur Jésus. Amen. Ne t'en fais donc pas, aie foi, fiston; tu seras rétabli.

64 Venez, madame. Je ne vous connais pas. Le Seigneur Dieu vous connaît certes. S'Il me révèle votre maladie, L'accepterez-vous comme votre Guérisseur? Soyez vraiment respectueux. Vous souffrez de l'estomac et d'une affection de foie; c'est le foie qui en est en fait la cause, qui sécrète la bile dans l'estomac, et

cela suscite des spasmes. C'est vrai. Et je vous vois faire quelque chose d'un peu... Oh! Vous n'avez plus de goût, vous avez perdu le sens du goût. Vous n'avez pas de sens du goût, ni d'odorat, ni l'un ni l'autre. C'est vrai. Croyez-vous que vous avez cela maintenant? Rentrez chez vous. Que Dieu vous bénisse. Il y en a beaucoup dans cette salle qui souffrent de la même chose que vous. Mais Dieu vit dans le coeur. Croyez-vous qu'Il peut guérir la maladie du coeur et vous rétablir? Croyez-vous cela? Prions.

Seigneur Dieu, épargne cette femme pour Ta gloire alors que je le demande au Nom de Jésus, amen. N'ayez pas peur. Allez en croyant cela maintenant de tout votre coeur. Ne doutez pas. Vous aviez la même chose, continuez donc simplement à avancer, en croyant en Dieu.

65 Croyez-vous, là dans l'assistance? S'il vous plaît, soyez tout aussi respectueux que possible. Respectueux, s'il vous plaît, tout le monde.

Croyez-vous que Dieu vous guérira de cette arthrite, vous assis là, monsieur, et qu'Il vous rétablira? Le gentleman avancé en âge assis là avec cette dame, croyez-vous que Dieu vous rétablira? Croyez-vous? Dites donc, à vous qui L'avez touché tout à l'heure, vous êtes un homme de bien. Croyez-vous que ce mal de jambe se rétablira? Votre nom, c'est monsieur Young. Maintenant, vous pouvez rentrer chez vous, guéri. C'est vrai, n'est-ce pas? Très bien. C'était juste...?... avancez que je puisse vous toucher et voir si vous croyez, pour commencer. Croyez-vous?

La dame assise ici, la deuxième dame, un peu costarde, souffre de l'hypertension, celle qui regarde droit vers moi dans la première rangée là; croyez-vous que le Seigneur Dieu vous rétablisse, soeur? Croyez-vous cela? Pouvez-vous accepter cela comme votre guérison? Levez la main si vous acceptez cela. C'est vrai. Agitez votre mouchoir très haut, n'ayez pas honte, avec une telle foi, de faire confiance en Dieu. Ayez foi.

66 Là tout au bout de la rangée, assise là entre deux hommes, la dame qui souffre de l'hypertension, la deuxième rangée derrière, au bout, croyez-vous que Jésus-Christ peut vous guérir de l'hypertension? C'est le cas. J'ai vu un rai de lumière quitter cette dame et aller vers vous; c'est pourquoi je sais que vous pouvez être guérie, si vous voulez accepter cela.

Je défie votre foi. Voici une précieuse âme assise ici, juste là derrière vous, assise là portant ce petit chapeau noir, elle souffre de la tête, elle prie pour cela. C'est vrai, n'est-ce pas, soeur? Ici même, la petite dame en chapeau noir et portant des lunettes. Vous souffrez de la tête. Mais vous ne le sentez pas maintenant, n'est-ce pas? Vous avez été guérie tout à l'heure.

La dame assise à côté d'elle a semblé comme... Croyez-vous, madame? Je veux juste contacter votre esprit. Imposez-lui la main ainsi qu'à la dame à côté de

vous là. La dame qui vient d'être guérie, imposez la main à la dame à côté. Oui. Croyez-vous que le Seigneur Dieu vous guérira, madame? Vous avez des complications, beaucoup de choses qui clochent, notamment le diabète, ça en est une; la maladie du coeur, ça en est une autre. C'est vrai. Si c'est vrai, levez la main. D'accord, rentrez chez vous et croyez que c'est terminé, cela partira.

67 Cette infection. La petite dame assise en bas par rapport à vous là, croyez-vous que vous serez guérie de cette infection, madame? Croyez-vous, la petite dame là? Madame Hunter de Caribou, levez-vous. Je ne vous connais pas, n'est-ce pas, madame? Je ne vous ai jamais vue, n'est-ce pas? Je sais que ma voix produit des échos. Nous sommes inconnus l'un pour l'autre, si c'est le cas, levez la main. C'est vrai. Ces choses qui ont été dites sont-elles vraies? D'accord, rentrez chez vous et soyez guérie; Jésus-Christ vous a guérie.

Qu'en pensez-vous, madame? Croyez-vous que vous êtes guérie maintenant? Poursuivez votre route en vous réjouissant, c'est ainsi qu'il faut s'y prendre. Amen. La maladie des nerfs, c'est ça qui fait palpiter votre coeur, et tout. C'est vrai. En réalité, c'est une indigestion. Il y en a beaucoup ici. Combien souffrent...?... Combien ici souffrent des nerfs? Levez la main juste une minute. Voyez? Comment allez-vous appeler cela? Voyez, c'est simplement partout. Vous tous qui souffrez des nerfs, mettez-vous debout. Mettez-vous debout, si vous voulez accepter Christ maintenant même. (Ecoutez, mettez-vous juste ici, juste une minute, s'il vous plaît.)

68 Venez ici, madame, ou cet homme. Venez ici, monsieur, je ne vous connais pas, n'est-ce pas? Sommes-nous inconnus? Maintenant, afin que les gens sachent que ce n'est pas la lecture de votre pensée, posez votre main sur la mienne. Si Dieu me révèle de cette façon ce qu'est votre maladie, accepterez-vous cela? Allez-vous l'accepter? Le mal d'estomac. Levez la main si c'est vrai.

Que chaque personne qui souffre du mal d'estomac se lève. Partout dans la salle, levez-vous, ceux qui souffrent du mal d'estomac. Tenez-vous ici même une minute, monsieur. Vous verrez la gloire de Dieu. «Si tu peux croire.»

Le mal de dos, tenez-vous juste là derrière. Tous ceux qui souffrent du dos, levez-vous. Peu m'importe depuis combien de temps vous êtes paralysé, je ne sais même pas, levez-vous. Vous pouvez voir la gloire de Dieu. Maintenant, croyez-vous en Lui, que Sa Présence est ici? Croyez-vous que le Seigneur Jésus-Christ est présent? Si vous croyez, levez la main, tout le monde dans la salle. Levez-vous, chacun de vous; levez-vous, tout le monde. Peu m'importe si vous ne pouviez pas vous lever il y a quelques minutes, vous le pouvez maintenant. Levez-vous. Vous y êtes.

69 Au Nom de Jésus-Christ, le Fils du Dieu vivant, je soutiens que Christ est mort pour vous au Calvaire, Il vous a racheté de vos péchés et vous a guéris de vos maladies. Sa Présence est ici maintenant, Il a affirmé qu'Il est ressuscité

d'entre les morts, Il a montré avec une preuve infaillible qu'Il reste le même aujourd'hui et ne peut pas mourir. Il est le même hier, aujourd'hui et éternellement.

Que tous ceux qui croient cela lèvent la main. La Bible déclare qu'Il a promis qu'Il serait ici dans les derniers jours pour accomplir ces choses. Il a dit: «Voici les miracles qui accompagneront ceux qui auront cru.» Combien sont des croyants? «Ils imposeront les mains aux malades et les malades seront guéris.» Imposez vos mains à quelqu'un à côté de vous, si vous êtes un croyant. «Voici les miracles qui accompagneront ceux qui auront cru.» C'est ce que déclarent les Ecritures.

70 Vous y êtes, en parfaite unité de l'Esprit, parfaite unité, avec des mains posées sur vous, parfaite unité avec le Saint-Esprit, parfaite unité avec la puissance de Dieu, parfaite unité avec les Ecritures, cela doit être donc terminé. Inclignons la tête maintenant, offrons tous la prière à Dieu.

Seigneur Dieu, nous Te remercions pour Ta glorieuse Présence, le Saint-Esprit qui est ici maintenant pour prendre le contrôle et ôter chaque maladie de cette salle.

Oh! Satan, tu as perdu la bataille, tu as trompé les gens au cours des âges, mais l'heure est arrivée, car tu as échoué. Sors de ces gens, Satan, je t'ordonne au Nom de Jésus-Christ, qui est ici pour Te vaincre, et Il t'a vaincu. Quitte cette assistance au Nom de Jésus-Christ, sors des gens.

Que tous ceux qui acceptent Dieu comme leur Guérisseur, Christ comme leur Guérisseur, lèvent la main; s'il vous plaît. Amen. Donnez-nous l'accord de Je Le louerai. Tout le monde maintenant, adonnez-vous bien, et adorons-Le. D'accord.

Je Le louerai (Tous ensemble maintenant), je Le louerai,
Louez l'Agneau immolé pour les pécheurs;
Rendez-Lui gloire vous tous,
Car Son Sang a ôté chaque...

Etes-vous conscient de Sa Présence? Levons les mains alors que nous chantons.

Je... louerai (Rappelez-vous, adorez-Le, nous sommes dans Sa Présence.) Je Le louerai;
Louez l'Agneau... (C'est bien.)
Rendez-Lui gloire, vous tous...

JÉSUS-CHRIST EST LE MÊME HIER, AUJOURD'HUI ET ÉTERNELLEMENT
Jesus Christ The Same Yesterday, Today, And Forever

Ce texte est la version française du Message oral «Jesus Christ The Same Yesterday, Today, And Forever», prêché par le Prophète de Dieu, William Marrion Branham le 15 mai 1958 à Fairfield, ME, USA.

La traduction de ce sermon a été fournie par Shekinah Publications. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus en contactant:

*Shekinah Publications
1, 17^e Rue / Bld Lumumba
Commune de Limete
B.P. 10, 493
Kinshasa
République Démocratique Du Congo
Central Africa
www.shekinahgospelmissions.org
Shekinahmission@dr.com ou pasteurdick@priest.com*

Veillez trouver les autres prédications du Prophète William Marrion Branham en français, anglais et en russe dans le site:

www.branham.fr

